

Russian translations for the Chuvash words with the source label *h*

– Перевод чувашских слов, обозначенных индексом *h*

The words in the Chuvash word list with the source label *h* in the fourth column represent personal observations of Eduard Fomin and are not necessarily found in any Chuvash dictionary. Therefore their translations into Russian are given in the list below.

Слова в чувашском списке слов с сокращением источника «h» в четвертом столбце были добавленными в список по личным наблюдениям Э.В. Фомина. Поскольку эти слова не найдутся в чувашских словарях, их переводы даются ниже.

аванлаш познакомиться; найти общий язык.

авра гнутой формы.

авторсӑрлӑх неразглашённое авторство, его отсутствие.

айтур большая телега для возки снопов.

айхиӑ человек, интересующийся жизнедеятельностью поэта Г. Н. Айги.

альпак шелковая тесьма, используемая для обшивки краев изделий и заделки швов.

ам-ам собака.

анӑслат перенять западные традиции.

антару спуск; сброс.

асамӑла воровать.

ӑмсӑрлану зависть.

ӑнсӑр-чӑлхесӑр умалишенный немой.

ӑслӑлантар сделать умным; проучить.

вакӑлӑх мелочность.

вариацилӑх вариативность.

варсак подгнившее бревно.

ватӑлӑх старость.

вӑрӑмлӑх длина.

вӑрӑ-тавлашу распри.

вӑртахлӑх родство.

велтей остолоп.

вёлтрень-пиӑсен собирательное название жгучих и колючих растений.

вӑслевӑсӑ завершитель.

вилешке мертвец.

виртуал виртуальный.

витлев-сивлев поддразнивания, дразнилки.

вут-тӑтӑм собирательное название огня и дыма.

вырнасу расположение, размещение.

вырӑс-тутар русские и татары.

деградацилен деградировать.

евӑр-ӑлке модель, образец.

ешен лежень, бревно.

ешӑрлӑх поросль.

ӑлех смеяться в голос.

ӑмӑтсӑркеш жадный.

ӑненӑлӑх вера.

ӑнчӑ-пӑнчӑ жемчуг.

ӑревӑшлӑ подобный.

ӑреске внезапно; грубо, дерзко.

ёрчету́ разведение.
или толщина, ширина.
инем вера, надежда.
инемлё простой, простодушный; истинный; верный, верующий; надежный.
ир-җемье семья.
ирҗе-җармаҗ волжские финно-угры.
ишмек избиение в темноте, чтобы на суде никого не привлекли к ответу за убийство.
йәпәлтәш льстивый.
йәпету́ смачивание.
йоккәр-маккәр бранное слово.
йываҗ-тәм низкорослые деревья, кустарники.
каганләх каганат.
кай енҗе западник.
кактус-фикус обобщенное название кактусов и фикусов.
камҗат камчатный.
канашләх коллегиальность.
капҗа женские половые органы.
карәк-әсан лесные птицы семейства фазановых.
кастрәм небольшой промежуток времени.
кайкәрҗә член детского кружка “Кайкәр”.
кәмәл-несеп мораль.
кәтарткәҗ указатель.
кәшкарла сделать остов.
керменкке небольшой дворец.
көвө-сәвә песни.
көнчелерҗе канцелярист.
көпешке футболка.
көрп подражание действию, совершившемуся неожиданно.
килтеш люди, живущие в одном доме.
кнопкәла закрепить кнопкой.
куляк щенок; мальчик.
купәс-тәмра народные музыкальные инструменты.
кутән-пуҗәнләх хаос, беспорядок.
күнтеле свидетельствовать.
лакәмла делать углубления, ямы.
ламтай представитель того или иного поколения; родственник.
лаша-ёне крупный домашний скот.
лепек детская игра, догонялки.
мамале предварительная жертва, обет, задаток.
май җакки-пәҗәра шейные украшения.
маң кәмәлләлану важничание; выражение надменности, высокомерия.
майшкәллану переживание насмешек, оскорблений.
мина-снаряд боеприпасы для стрельбы из орудий.
миссионерләх миссионерство.
модульле модулировать.
муҗса глупый человек.
мучи-кинемей старики.
мыскаралан дурачиться в присутствии людей.
нахализаци издевательство.
нёр-несеп мораль.

палăртăм определение, дефиниция.
пампур жадина.
парăнас марлăх сопротивляемость.
пару-тўлев оплата.
пафосла придать пафос.
пăрнăç-карнăç трагические повороты судьбы.
пăрлану оледенение.
пăталан пригвоздиться.
пăшал-тупă стрелковое оружие.
пăшăрханчăклă тревожный.
пепке младенец.
перевсё стрелок.
пёлёмлĕх наличие знаний; знания.
пёлĕн быть, стать знакомым.
пёсте женские половые органы.
повесть-роман крупные эпические произведения.
политкалаçу политическая беседа.
проектилен проецироваться.
пукан-диван предметы комнатной обстановки, служащие для сидения.
пулăмлăх производность.
пулăнтар произвести, сделать.
пулăхлат сделать плодородным.
пурмис-тиек представители местной администрации в дооктябрьской России.
пусăмлан становиться ударным.
пўлў ограждение; преграда.
ратти принадлежащий какому-либо роду.
савăнăçлăх радостность, весёлость.
сапалантар рассыпать, разбросать.
сапалантару разбрасывание.
сарай-карта придомовые строения.
састаш рифма.
сахрач кубок.
сегментла сегментировать.
сĕренсĕ участник языческого праздника сĕрен.
символлăх символичность.
синкек-сехмет горе, беда.
синкер-трагеди трагедия.
сисĕнчĕк чувствительный.
славянçă славянофил.
смс-пĕлтерў смс-сообщение.
смс-çыру смс-сообщение.
стереотипла создать стереотип.
сукмак-çул пути-дороги.
суперхуплашка суперобложка.
сутăну продажа; предательство.
сутăç продавец.
сутăçă продавец.
сўтсе яву обсуждение.
сыпăклану деление на слоги.
сыпăнчăк формант.

сыхласлăх сохранение.
çăлтăрçăк звёздочка.
çăпата-тăлавар лапти с портянками из домотканого сукна.
çăткăн-вупкăн прожорливый, жадный.
çăту глотание.
çĕн йĕркелÿ перестройка.
çил çунатçă член студенческого литературного кружка “Çил çунат”.
çулçăлăх листва.
çунав горение.
çурал-тĕвĕлен произойти, зародиться.
çураçăн сосвататься, быть сосватанным.
çурт-хуралтă дом и надворные постройки.
çутаткăç осветительный прибор, светильник.
çутлăхçă просветитель.
çутта кăларуçă просветитель.
çуту-илÿç продавцы и покупатели.
çухăру-йыхрав зазывания.
çÿçентермĕш знобящий, вызывающий озноб.
çыпăстаркăç клей или иное средство, служащее склеиванию.
çыхăм связка.
çыхăнаслăх валентность.
тайă опора.
танлашу равенство.
тачкалăх сырость земли; тучность.
тăрăхлу подшучивание, подтрунивание.
температурăла температурить.
террорла терроризировать.
тесе чтобы, для того чтобы.
тесен чтобы; если.
тĕвĕлен-çурал произойти, зародиться.
тĕлĕнÿçĕ человек, вызывающий удивление.
тĕллеш прицеливаться.
тĕреклĕлен становиться мощным, крепким.
тĕреклĕлентер сделать мощным, укрепить.
тĕреклĕлет сделать мощным, укрепить.
тĕслĕлен приобрести цвет.
тивĕçлевлĕх обеспечение, снабжение.
толерантлă толерантный.
тупăклăх гробница.
тупăшу соревнование.
турăлăх божественность.
турхан-мăрса собирательное название болгаро-чувашских феодалов.
тустаруçă погромщик, разрушитель.
тÿкел протереться.
тÿкен протереться.
тÿрккеслет сделать грубым.
тÿсÿ выдержка, терпение.
тымарлăх наличие корней.
тыткăнлăх плен.

уйлăх лагерь.
 укса-сарма деньги.
 улашу завывание.
 улшăнулă изменчивый.
 уни-куни то да сё.
 усаç пользователь.
 уса́мса́рлăх неопределённость.
 ут-ка́вакал собирательное название птиц семейства утиных.
 ут-урхамах собирательное название лошадей.
 ўкерчĕкле рисовать, создавать картину.
 ўкĕтлев увещевание.
 хавхаланулăх воодушевление, вдохновлённость.
 хайлалăх произведение искусства.
 хайран евнух.
 халап-калашу разговоры.
 хамăр яллăх землячество; кумовство.
 харамсалăх дармоедство, тунеядство.
 харкамса́ индивидуум, личность.
 хармасун свободомыслящий, неверующий человек.
 хăрушлăхлă страшный; опасный.
 хĕн-хурлăх нужда, бедность, тяготы; гнёт.
 хĕтĕртŭ подстрекательство.
 хирче смола.
 хисеплĕх почётность; уважение.
 хулалан становиться городским.
 хунькасси населённый пункт, в котором проживают тесть и тёща.
 хуплав покрытие, покров.
 хуравик черновик.
 хушпу-тухья праздничные женские головные уборы.
 хўккў жалейка.
 хўтĕлеслĕх оборона, защита.
 хыпарлав оповещение, уведомление, информирование.
 чалам привет.
 чăвашлăх чувашскость.
 чăкă мужской половой член.
 чăмăртан-калăплан оформиться, получить завершённость.
 чăнлав явление, предмет действительности.
 чĕрлĕх-чунлăх живые существа.
 чикĕленŭ наличие общей границы.
 чиркў-собор строения, предназначенные для проведения обрядов христианского культа.
 чиркўсĕ служитель церкви, церковник.
 чихварккă сигарка.
 чупуца́ бегун.
 шайлашу-сыхăну наличие связей; соотношение.
 шарлу-тăву несмелое высказывание.
 шатăртаттару скрежетание.
 шăмăрлăх вред.
 шăши-мăши мышь.
 шейĕк косоглазый.

шепсут скульптура.
шерпет-сăра напитки.
шут-хисеп количество.
шухăшлавизм афоризм, крылатое выражение.
шўлкеме-ама старинные нагрудные украшения из монет и бисера.
шырав-тишкерў исследование.
ыйтăм опрос.
ырай марлăх беда, горе.
ыр-хаяр обобщенное название языческих богов.
ытамла обнять.
ытарăш притча.
ытти-хытти остальное.
элек-масар сплетни, разговоры.
электрошăнкăрав электровозвонок.
элтепер предводитель, вождь.
элтеш гражданин.
элчĕлĕх посольство.
этемкке человек.
этеп этикет.
юратулăх состояние любви, чувство влюбленности.
юрă-такмак песни.
юркан ватное одеяло.
ят-хушамат имя.